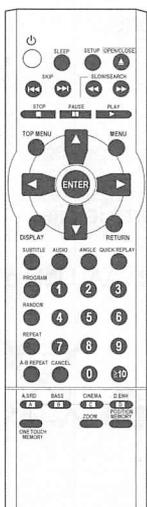


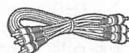
LETTORE DVD/CD

DVD-RV32



Accessori inclusi

-  Telecomando N2QAJB000050
- Cavo di alimentazione CA RJA0043-1C
- Cavo audio/video K2KA6CA00001
- Pile AA, UM3 o R6
- Istruzioni per l'uso
- Garanzia



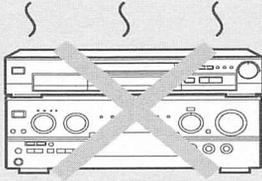
Istruzioni per l'uso

Indice	Pagina
Avvertenze e precauzioni	2
Funzioni del lettore DVD	3
Funzioni del telecomando	3
Collegamento al televisore	4
EASY SETUP	5
Riproduzione di base	6
Password Blocco bambini	7
Programmazione della riproduzione	8
Funzioni di ripetizione e ripresa	9
Funzioni- A B C D	10
Home Theatre	11
Collegamento di un amplificatore analogico	
- un amplificatore digitale	
- un amplificatore con decoder incorporato	
- a un subwoofer attivo	
Menu del lettore DVD	12
Utilizzo dei messaggi su schermo	13
Informazioni sul lettore	14
Glossario	
Guida alla soluzione dei problemi	15
Codici delle lingue	16
Indice analitico	
Dati tecnici	

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso.
Conservare questo manuale per consultarlo all'occorrenza.

Avvertenze e precauzioni

Non collocare l'unità su amplificatori o altra apparecchiatura che può generare calore. Il calore può danneggiare l'unità.

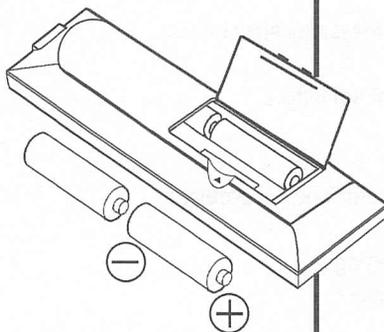


Interno del prodotto

DANGER	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR)
CAUTION	- VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. (IEC60825-1)
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FASCICUL.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEESSEEN.
VARNING	- SYNLIIG OCH OSYNLIIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免激光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視のレーザー光が出ます。ビームを直接見たり、触れたりしないでください。 ROL50233

CLASS 1
LASER PRODUCT

Retro del prodotto,
vedere pagina 4



ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO D' INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O DANNI ALL'UNITÀ, NON ESPORLA ALLA PIOGGIA, UMIDITÀ, GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI E NON METTERVI SOPRA ALCUN OGGETTO CONTENENTE LIQUIDI, COME UN VASO DI FIORI.

ATTENZIONE!

- PER MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE, NON INSTALLARE O SISTEMARE QUESTA UNITÀ IN UNO SCAFFALE DEI LIBRI, ARMADIETTO INCORPORATO OD ALTRO SPAZIO RISTRETTO. PER PREVENIRE I RISCHI DI SCOSSE O INCENDIO DOVUTI A SURRISCALDAMENTO, ACCERTARSI CHE TENDE OD ALTRO MATERIALE NON OSTRUISCA LE CONDIZIONE DI VENTILAZIONE.
- NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'UNITÀ CON GIORNALI, TOVAGLIE, TENDE ED ALTRI OGGETTI SIMILI.
- NON METTERE SULL'UNITÀ SORGENTI DI FIAMME NUDE, COME CANDELE ACCESE.
- DISFARSI DELLE PILE RISPETTANDO L'AMBIENTE.

QUESTA UNITÀ È PROGETTATA PER L'USO NEI PAESI CON CLIMA MITE.

Tensione

Non utilizzare fonti di alimentazione ad alta tensione, in quanto queste possono sovraccaricare l'unità e causare incendi. Non utilizzare fonti di alimentazione CC. Verificare attentamente la fonte di alimentazione al momento dell'installazione dell'unità su navi o altri luoghi in cui viene utilizzata CC.

Protezione del cavo di alimentazione CA

Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA sia integro e collegato correttamente. Il collegamento non corretto dei cavi e i cavi danneggiati possono causare incendi o scosse elettriche.

Manutenzione

Non cercare di riparare l'unità. Se l'audio viene interrotto, gli indicatori non si accendono, viene rilevato del fumo o si verifica un altro problema non riportato nelle presenti istruzioni, staccare la presa di corrente CA e rivolgersi al rivenditore di fiducia o a un centro autorizzato.

ATTENZIONE!

QUESTO APPARECHIO UTILIZZA UN LASER.
L'USO DI APPARECCHI DI CONTROLLO O DI REGOLAZIONE, O PROCEDURE DI UTILIZZAZIONE DIVERSE DA QUELLE INDICATE IN QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI, POSSONO CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE. NON APRIRE I COPERCHI E NON CERCARE DI RIPARARE DA SOLI. PER QUALSIASI RIPARAZIONE RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Istruzioni per l'inserimento delle pile nel telecomando:

- ◆ La durata delle pile è di circa 1 anno. Tuttavia, questa può variare a seconda della frequenza con cui vengono utilizzate.
- ◆ Non mescolare pile vecchie con pile nuove o pile di tipo diverso.
- ◆ Inserire unicamente pile che non contengono materiali tossici (come piombo, cadmio e mercurio).
- ◆ Non utilizzare pile ricaricabili.
- ◆ Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo, estrarre le pile.
- ◆ Non riscaldare né cortocircuitare le pile.
- ◆ Quando le pile sono esaurite, sostituirle immediatamente con pile di formato AA, UM3 o R6.
- ◆ Inserire le pile osservando la corretta polarità ⊕ e ⊖.

Smaltimento dei prodotti usati: Le pile, l'imballaggio e i componenti non più in uso non devono essere smaltiti come rifiuti domestici bensì in conformità con le disposizioni in vigore.



Funzioni del lettore DVD



Indicatore d'attesa di corrente

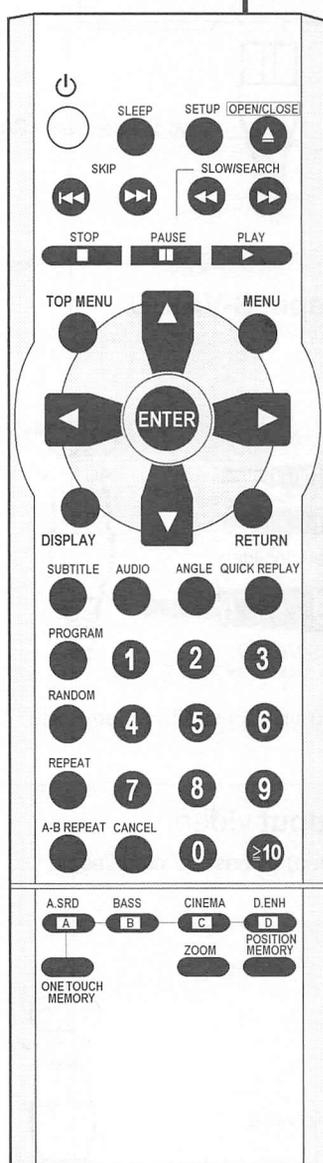
Se l'apparecchio è collegato alla presa di corrente, questo indicatore si accende nel modo di attesa e si spegne quando si accende l'apparecchio.

Interruttore di attesa/accensione

Premerlo per disporre l'apparecchio nel modo d'attesa o per accenderlo. Durante il modo d'attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente.

Tutte le funzioni di base che possono essere controllate tramite il lettore DVD e il telecomando. Nel manuale di istruzioni sono utilizzati solo i simboli del telecomando. Con il telecomando è possibile modificare le impostazioni iniziali, le quali restano memorizzate finché non vengono modificate, anche quando l'unità viene spenta.

Funzioni del telecomando



SLEEP

SETUP

OPEN/CLOSE 

SKIP  

SLOW/SEARCH  

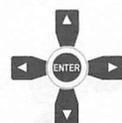
STOP 

PAUSE 

PLAY 

TOP MENU

MENU



DISPLAY

RETURN

SUBTITLE

AUDIO

ANGLE

QUICK REPLAY

PROGRAM

RANDOM

REPEAT

A-B REPEAT

CANCEL

0...9, 

A.SRD  (ADVANCED SURROUND)

BASS 

CINEMA 

D.ENH  (DIALOGUE ENHANCER)

ONE TOUCH MEMORY

ZOOM

POSITION MEMORY

Attiva e disattiva il modo di attesa del lettore

Se viene impostato un orario, il lettore si spegne

Richiama i menu del lettore DVD

Apri e chiude il vano del disco

Salta capitoli o brani

Rallentatore, ricerca con avanzamento e riavvolgimento veloce

Arresta la riproduzione

Interrompe temporaneamente la riproduzione

Avvia la riproduzione

Richiama il menu principale di un DVD o menu MP3

Richiama il menu di un DVD o menu MP3

Tasti cursore

ENTER conferma la selezione in un menu

Richiama le schermate OSD

Riattiva la riproduzione quando è aperto un menu

Lingua dei sottotitoli

Cambia audio

Angolazione durante la riproduzione

Replay degli ultimi 7 sec. di un film

Programma la riproduzione

Riproduzione casuale

Ripetizione della riproduzione

Ripete le sezioni contrassegnate

Annulla capitoli o brani

Tasti numerici  per immettere un numero a due cifre

Per un effetto di tipo surround

Con subwoofer collegato

Migliora il livello di dettaglio nelle scene scure

Aumenta il volume durante i dialoghi

Riselezione le impostazioni in A.SRD, BASS, CINEMA, D.ENH

Zoom dell'immagine

Riavvia dalla posizione interrotta

Collegamento al televisore

Prima del collegamento

- Staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Riferirsi alle istruzioni per l'uso del televisore.

Nelle figure seguenti vengono mostrati i vari modi per collegare il lettore DVD con un cavo scart o un cavo S-VIDEO o Audio/video al televisore.

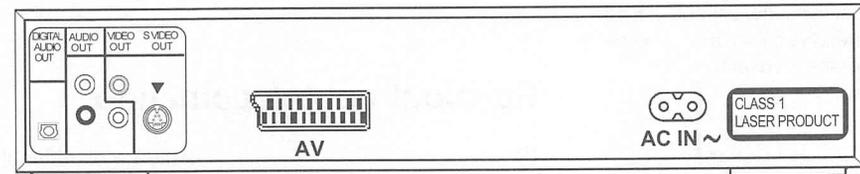
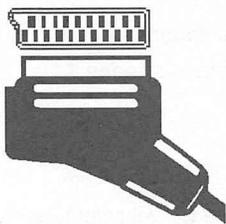
Nota per tutti i collegamenti riprodotti

Non collegare l'unità tramite un videoregistratore. Collegarla direttamente al televisore, in quanto, in caso contrario, le immagini potrebbero non essere riprodotte correttamente a causa della protezione contro le copie non autorizzate.

Collegamento a un televisore con terminale scart a 21 pin

Retro dell'unità

Terminale scart TV



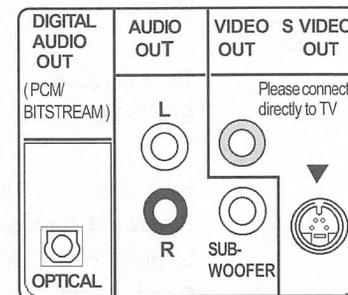
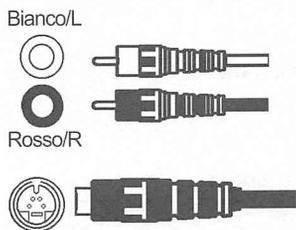
Cavo scart a 21 pin



Cavo di alimentazione CA

Collegamento al televisore con terminale input S-VIDEO

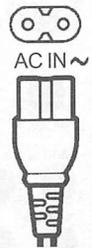
Terminale input S-VIDEO TV



Cavo audio/video



Cavo S-VIDEO

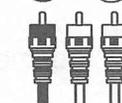
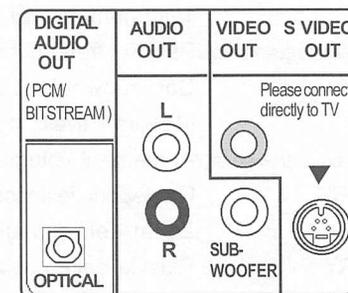
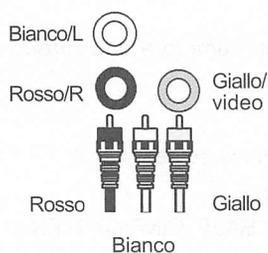


Il terminale S-VIDEO consente di ottenere un'immagine più vivida rispetto al terminale VIDEO OUT. Collegare il cavo l'audio stereo.

Collegamento al televisore con terminale input video

Collegare il cavo Audio/video (bianco/L, rosso/R, giallo/video) in base ai colori/segni di riferimento dei terminali di input video.

TV



Cavo audio/video



Quando si esegue un collegamento al terminale di input video, non cambiare l'uscita AV(Scart) in S-VIDEO, perché questo provocherà una riproduzione imperfetta delle immagini.

EASY SETUP

Panasonic EASY SETUP	English	Deutsch
	Français	Italiano
	Español	Svenska
	Nederlands	Português

to select **ENTER** to access

Selezionare tipo di TV

Normale (4:3)

Widescreen (16:9)

Come visualizzare l'immagine widescreen sul vostro TV 4:3?

Stile Pan&Scan (riduzione e bande laterali)

Stile Letterbox (bande orizzontali)

Vi sono apparecchi collegati all'uscita OPTICAL?

No

Sì

L'apparecchio ha un decoder DTS incorporato?

No

Sì

L'apparecchio ha un decoder Dolby Digital incorporato?

No

Sì

L'apparecchio ha un decoder MPEG incorporato?

No

Sì

Volete impostare una password per la funzione di Blocco per bambini?

No

Sì

Immettere password (4 cifre)

Dopo aver inserito per la prima volta la presa di alimentazione CA, verrà automaticamente visualizzata la schermata **EASY SETUP**. È possibile configurare facilmente le impostazioni iniziali dell'unità seguendo le istruzioni riportate di seguito.

Configurare le impostazioni con i tasti del telecomando ◀▶▲▼.

1 • Selezionare la lingua ◀▶▲▼.

- Premere **ENTER** per confermare l'impostazione.

- Premere **SETUP** o **RETURN** per uscire dalla schermata.

2 Formati dello schermo TV: I televisori dispongono di schermi di formato 4:3 o 16:9. Il formato 16:9 corrisponde a Panoramico (Widescreen). Quando si seleziona "Widescreen (16:9)", l'impostazione "Pan&Scan / Letterbox" seguente viene ignorata.

- Selezionare l'impostazione ▲▼.
- Premere **ENTER** per confermare.

* Questa funzione potrebbe non essere attiva su alcuni dischi.

3 Pan&Scan: Per visualizzare il software 16:9 in modalità Pan&Scan con un televisore normale (formato 4:3), se il disco supporta questo formato. Da un'immagine 16:9 viene ritagliata automaticamente la migliore immagine 4:3. Non sono visualizzate bande nere o altre distorsioni.

Letterbox: Con un televisore normale (formato 4:3) e per visualizzare il software 16:9 in modalità Letterbox. Nonostante le bande nere nelle parti superiore e inferiore, la qualità delle immagini è la migliore.

- Selezionare l'impostazione ▲▼.
- Premere **ENTER** per confermare.

4 OPTICAL (uscita ottica)

- Selezionare **Sì**, quando il lettore è collegato tramite un cavo audio digitale ottico a un amplificatore digitale o a un amplificatore con decoder incorporato per l'uscita ottica.
- Premere **ENTER** per confermare.

Quando non viene eseguito il collegamento ad altre unità, l'impostazione successiva sarà "Password Blocco bambini"

5 DTS (Digital Theater Systems): Metodo di codifica di segnali audio multicanale per la riproduzione di effetti sonori realistici.

- Selezionare **Sì** quando si collega il lettore a un'unità con decoder DTS incorporato.
- Premere **ENTER** per confermare.

6 Dolby Digital: Metodo di codifica e compressione di segnali audio multicanale, sviluppato da Dolby Laboratories. È possibile registrare una grande quantità di dati audio su un disco.

- Selezionare **Sì** quando il lettore è collegato a un'unità con decoder Dolby Digital incorporato.
- Premere **ENTER** per confermare.

7 MPEG Audio

- Selezionare **Sì** quando il lettore è collegato a un'unità con decoder MPEG-Audio incorporato.
- Premere **ENTER** per confermare.

8 Password Blocco bambini: Immettendo una password è possibile impedire la riproduzione di DVD.

- Se si seleziona **Sì**, sarà necessario immettere una password a 4 cifre.
- Premere **ENTER** per accedere all'impostazione.

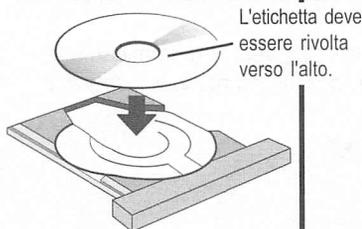
9 • Utilizzare i tasti numerici del telecomando per immettere una password a 4 cifre.

- Premere **ENTER** per confermare la selezione.

È ora possibile utilizzare il lettore DVD.

Se si desidera annullare la funzione EASY SETUP prima del completamento, premere il tasto **RETURN**.

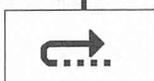
Riproduzione di base



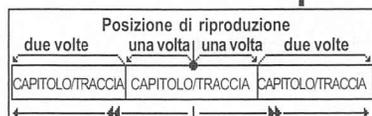
L'etichetta deve essere rivolta verso l'alto.



Lettura informazioni da disco - attendere



SPEGNIMENTO AUTOMATICO



Preparazione

Accendere il televisore e selezionare l'input video appropriato per adattarlo ai collegamenti per il lettore.

Riproduzione

- Premere **POWER** per accendere l'unità.
- Premere **OPEN/CLOSE** per aprire il vassoio portadisco.
- Collocare il disco sul vassoio.
- Premere **PLAY**, il vassoio verrà chiuso e la riproduzione sarà avviata automaticamente.

* La procedura di lettura delle informazioni sul disco può richiedere un tempo maggiore!

Per interrompere la riproduzione

- Premere **STOP**.

Per interrompere momentaneamente la riproduzione

- Premere **PAUSE** durante la riproduzione.
- Premere **PLAY** per riavviare la riproduzione.

Modalità di attesa automatica: l'unità passa automaticamente alla modalità di attesa dopo circa 30 minuti in modalità di arresto.

Replay di una scena [DVD,VCD,CD]

- Premere **QUICK REPLAY** durante la riproduzione. La riproduzione torna indietro di alcuni secondi ogni volta che si preme il tasto per consentire di rivedere le scene desiderate.
- * Non è possibile tornare indietro oltre l'inizio del brano o del titolo. Questa funzione potrebbe non essere attiva su alcuni dischi.

Timer SLEEP

- Premere **SLEEP** per selezionare l'impostazione. Ogni volta che si preme il tasto:
AUTOMATICO → 60 min. → 90 min. → 120 min. → No
L'unità si spegne automaticamente 5 minuti dopo il termine della riproduzione. L'indicatore luminoso si accende quando il timer è attivo.

Per disattivare il timer SLEEP

- Premere **SLEEP** per selezionare "NO".

Per confermare il tempo residuo

- Premere **SLEEP**.

* Non è possibile attivare la funzione AUTOMATICO se si premono i tasti **STOP**, **MENU** o **TOP MENU**. La funzione verrà nuovamente attivata quando si riavvia la riproduzione. AUTOMATICO potrebbe non funzionare correttamente con alcuni dischi.

Modalità di attesa automatica: l'unità passa automaticamente alla modalità di attesa dopo circa 30 minuti in modalità di arresto, indipendentemente dall'impostazione SLEEP.

POSITION MEMORY [DVD,VCD,CD]

Questa funzione consente di memorizzare la posizione di inizio anche dopo aver attivato la modalità di attesa o cambiato il disco. È possibile memorizzare le posizioni per un massimo di cinque dischi diversi contemporaneamente.

- Premere **POSITION MEMORY** durante la riproduzione.
- Premere **POWER** per attivare la modalità di attesa o premere **OPEN/CLOSE** per rimuovere il disco.
- Premere **PLAY** per consentire nuovamente la riproduzione del disco.

Per cancellare la posizione prima della riproduzione

- Premere **STOP**.

Avviare la riproduzione dopo aver attivato la modalità di attesa

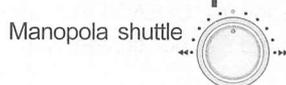
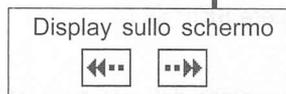
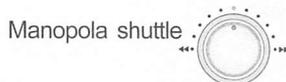
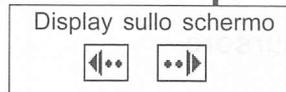
- Premere **PLAY**.

La riproduzione sarà avviata dalla posizione memorizzata e la posizione verrà cancellata.

Salto di capitoli o traccia [DVD,VCD,CD]

- Premere **SKIP** durante la riproduzione o durante la pausa. Ogni volta che viene premuto questo tasto, aumenta il numero di capitoli o traccia saltati.

Riproduzione di base



Rivedere il capitolo [DVD]

- Premere **PLAY** per 5 secondi durante la riproduzione di un DVD. Vengono riprodotti alcuni secondi dell'inizio di ogni capitolo. La riproduzione viene avviata dal punto in cui è stata interrotta.

* La funzione di revisione dei capitoli funziona soltanto per un titolo.

Rallentatore [DVD,VCD]

- Premere **SLOW** durante la pausa. La velocità del rallentatore aumenta di fino a cinque volte.
- Premere **PLAY** per avviare nuovamente la riproduzione.

È anche possibile attivare la manopola shuttle sull'unità principale. L'immagine rimane ancora ferma al momento del rilascio della manopola.

* Non è possibile spostarsi all'indietro con VIDEO CD durante il rallentatore.

Avanzamento e riavvolgimento veloce-SEARCH [DVD,VCD,CD]

- Premere **SEARCH** durante la riproduzione. La velocità di ricerca aumenta di fino a cinque volte.

È anche possibile attivare la manopola shuttle sull'unità principale. L'immagine rimane ancora ferma al momento del rilascio della manopola.

Funzione TV Zoom 4:3 [DVD]

Disponibile soltanto per [DVD-VIDEO] in modalità Letterbox.

Utilizzare la funzione ZOOM per ingrandire le immagini in formato panoramico, affinché si adattino completamente allo schermo del televisore.

- Premere **ZOOM** durante la riproduzione.

Per annullare la funzione ZOOM

- Premere nuovamente **ZOOM**.

La funzione 4:3 TV ZOOM viene annullata anche all'apertura del vassoio portadisco o all'attivazione della modalità di attesa dell'unità.

* In base al formato video del disco e al corrente stato di riproduzione, questa funzione potrebbe non funzionare nella maniera descritta. Se è attiva la funzione 4:3 TV ZOOM, è possibile che i menu siano diversi o presentino funzioni diverse.

Panasonic SETUP	Lingua dialoghi	Italiano
DISC	Lingua sottotitoli	Automatico
VIDEO	Lingua Menu DVD	Italiano
AUDIO	Blocco bambini	Si - - - -
DISPLAY	Livello	Tutti
DEMO		
EASYSET		
0 - 9 per immettere password (4 cifre) CANCEL cancellare		

Panasonic SETUP	Lingua dialoghi	Italiano
DISC	Lingua sottotitoli	Automatico
VIDEO	Lingua Menu DVD	Italiano
AUDIO	Blocco bambini	Si
DISPLAY	Livello	Tutti
DEMO		
EASYSET		
per selezionare per modificare per tornare a Menu SETUP		

Password Blocco bambini [DVD] Disponibile solo su dischi.

- Premere **SETUP**.
- Selezionare **"DISC"** nel menu SETUP -> Elenco dei menu.
- Selezionare **"Blocco bambini"** -> Impostazioni.
- Selezionare **"Si - - - -"** .

- Immettere la password a 4 cifre.
In caso di errore, premere **CANCEL**.

- Premere per memorizzare la password.

* Scegliendo il livello di restrizione adeguato, è possibile impedire che vengano visualizzate alcune scene di un disco o interi dischi. Questa funzione potrebbe non essere attiva su alcuni dischi. Non dimenticare la password.

Per uscire dalla schermata

- Premere **SETUP**.

Per tornare alla schermata precedente

- Premere **RETURN**.

Se si dimentica la password (solo per l'unità principale.)

- Durante l'arresto della riproduzione, premere e tenere premuti o o , finché il messaggio [Initialized] non viene più visualizzato sul televisore.

- Spegner e riaccendere l'unità.

Tutte le impostazioni iniziali vengono ripristinate sui valori predefiniti.

* È necessario ripristinare di nuovo le impostazioni iniziali avviando EASY SETUP.

Funzioni di ripetizione e ripresa

- RIPETIZIONE CAPITOLO
- RIPETIZIONE TITOLO
- NESSUNA RIPETIZIONE



- IMPOSTA POSIZIONE A
- IMPOSTA POSIZIONE B



Ripetizione della riproduzione [DVD,VCD,CD,MP3]

- Premere **REPEAT** durante la riproduzione. Il display cambia come mostrato.

DVD		CAPITOLO	→	TITOLO	→	NESSUNA
Video CD/CD		TRACCIA	→	DISC	→	NESSUNA
MP3		TITOLO	→	CARTELLA	→	NESSUNA

- * La funzione di ripetizione della riproduzione non funziona se sul display dell'unità non viene visualizzata la durata della riproduzione. Non è disponibile alcuna funzionalità di ripetizione dell'intero DVD. Non è possibile utilizzare la funzione di ripetizione della riproduzione per riavviare un intero DVD o disco MP3.

Se il CD video dispone di un comando di riproduzione

- Premere **STOP** durante la riproduzione finché "PBC" non scompare dal display.
- Immettere il numero del traccia desiderato.
- Premere **REPEAT**.

Ripristinare il comando di riproduzione

- Premere **STOP** .
- Premere **MENU**.

Riproduzione A-B Repeat [DVD,VCD,CD]

È possibile ripetere una sezione tra i punti A e B di un titolo o di un brano.

- Premere **A-B REPEAT** durante la riproduzione.
- Premere **ENTER** nel punto di inizio, (A)
- Premere **A-B REPEAT** nel punto di fine, (B)

Per annullare questa funzione, premere **A-B REPEAT** e attendere finché non è disattivato. Quando viene raggiunta la fine del capitolo/traccia/titolo, l'unità determina automaticamente la fine come punto B.

- * La riproduzione A-B Repeat non funziona se sul display dell'unità non viene visualizzata la durata della riproduzione.

Riproduzione casuale [DVD,VCD,CD,MP3]

I brani di un disco vengono riprodotti in ordine casuale.

- Premere **RANDOM** durante l'arresto.
La riproduzione comincia in ordine casuale.
- Premere **STOP** Verrà ripristinata la funzione di ripresa.

Per uscire dalla modalità di riproduzione casuale

- Premere **STOP** durante l'arresto.

Funzione di ripresa [DVD,VCD,CD,MP3]

- Premere **STOP** durante la riproduzione per memorizzare la posizione.
- Premere **PLAY** mentre "▷" lampeggia.
La riproduzione viene riavviata dalla posizione in cui è stata interrotta.

Annullare la funzione di ripresa

- Premere **STOP** finché "▷" non viene più visualizzato sul display dell'unità.

- * La funzione di ripresa non può essere utilizzata se non viene visualizzata la durata della riproduzione. La posizione viene cancellata quando viene aperto il vassoio portadisco o quando l'unità passa alla modalità di attesa.

Modifica delle colonne sonore, dei sottotitoli, delle angolazioni

Alcuni DVD dispongono di più colonne sonore, lingue dei sottotitoli e angolazioni della telecamera. È possibile modificarle durante la riproduzione.

Colonne sonore [DVD]

- Premere **AUDIO** durante la riproduzione.
I numeri della colonna sonora verranno modificati ogni volta che si preme il tasto.

Sottotitoli [DVD]

- Premere **SUBTITLE** durante la riproduzione.
I numeri della lingua verranno modificati ogni volta che si preme il tasto oppure **▲▼**.
Per disattivare la visualizzazione dei sottotitoli, selezionare "NO".

Angolazioni [DVD]

- Premere **ANGLE** durante la riproduzione.
I numeri dell'angolazione della telecamera verranno modificati ogni volta che si preme il tasto. **9**

Funzioni- A B C D

Utilizzare i tasti **A B C D** per gestire le funzioni riportate di seguito.

- * Disattivare ADVANCED SURROUND e BASS PLUS durante l'utilizzo di Dolby Pro Logic. Se tali funzioni sono attive, Dolby Pro Logic non funzionerà correttamente.

ADVANCED SURROUND NORMAL (1)



display unità

ADVANCED SURROUND [DVD] Dolby Digital, soltanto con 2 o più canali

Se si dispone di due altoparlanti anteriori, utilizzare ADVANCED SURROUND per creare un effetto simile al surround durante la riproduzione.

- Premere **A.SRD** **A**
 - Ogni volta che si preme il tasto:
 - ↓ ADVANCED SURROUND NATURALE (1)
 - ↓ ADVANCED SURROUND ENFATIZZATO (2)
 - ↓ ADVANCED SURROUND NO: impostazione di fabbrica

- * ADVANCED SURROUND potrebbe non essere attivo o produrre un effetto di minore intensità sonora su alcuni dischi. Durante l'utilizzo di ADVANCED SURROUND disattivare l'effetto sonoro del surround dell'apparecchiatura collegata. Disattivare ADVANCED SURROUND in caso di distorsioni.

BASS PLUS SI



BASS PLUS [DVD,VCD,CD]

Attivare Bass PLUS dopo aver collegato un subwoofer attivo al terminale SUBWOOFER sul retro dell'unità.

- Premere **BASS** **B**
 - Ogni volta che si preme il tasto:
 - ↓ BASS PLUS SI : impostazione di fabbrica
 - ↓ BASS PLUS NO

- * BASS PLUS potrebbe non essere attivo o produrre un effetto di minore intensità sonora su alcuni dischi.

IMMAGINE : CINEMA 1



IMMAGINE [DVD,VCD]

È possibile modificare la qualità delle immagini per la visione dei film.

- Premere **CINEMA** **C**
 - Ogni volta che si preme il tasto:
 - ↓ CINEMA 1 : Migliora le immagini e il livello di dettaglio nelle scene scure.
 - ↓ CINEMA 2 : Migliora la definizione delle immagini e il livello di dettaglio nelle scene scure.
 - ↓ PERSONALIZ. : Impostazioni personalizzate per colore, contrasto e luminosità.
 - ↓ NORMALE : Modalità normale: impostazione di fabbrica.

- * CINEMA potrebbe non essere attivo o offrire una qualità delle immagini più bassa su alcuni dischi.

DIALOGUE ENHANCER NO



DIALOGUE ENHANCER [DVD] Dolby Digital, soltanto con 3 o più canali

Consente di aumentare il volume e la chiarezza della parte narrativa o dei dialoghi durante la riproduzione.

- Premere **D.ENH** **D**
 - Ogni volta che si preme il tasto:
 - ↓ DIALOGUE ENHANCER SI
 - ↓ DIALOGUE ENHANCER NO: impostazione di fabbrica

- * DIALOGUE ENHANCER non funziona quando si collega un amplificatore all'uscita OPTICAL.

Richiamo delle impostazioni con un tasto [DVD,VCD,CD]

Questa funzione consente di memorizzare e richiamare le impostazioni selezionate per ADVANCED SURROUND, BASS, DIALOGUE ENHANCER e CINEMA premendo un solo tasto.

Archiviazione delle impostazioni nella memoria: premere e tenere premuto il tasto **ONE TOUCH MEMORY** finché il tasto dell'unità non lampeggia.

Le impostazioni restano in memoria anche dopo che l'unità è stata spenta.

Richiamo delle impostazioni: premere il tasto **ONE TOUCH MEMORY**.

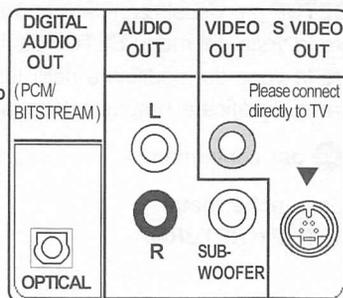
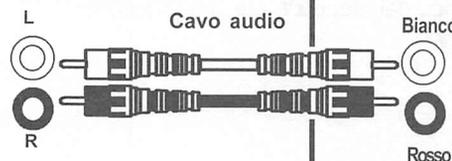
Il tasto dell'unità lampeggia.

Per annullare : premere il tasto **ONE TOUCH MEMORY** per ripristinare i valori impostati in fabbrica. Il tasto non lampeggia.

Home Theatre

Collegamento di un amplificatore analogico o di un componente di sistema

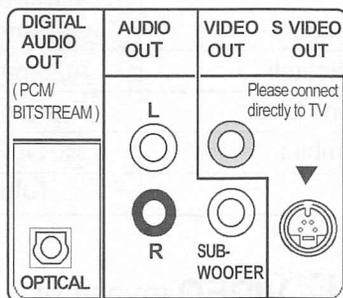
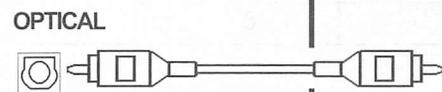
terminale
amplificatore



Con la registrazione analogica è possibile registrare su un MD o un nastro.

Collegamento di un amplificatore digitale o di un componente di sistema

terminale
amplificatore



Registrazione digitale

È possibile registrare il segnale digitale direttamente su un MD. L'apparecchiatura di registrazione deve supportare una frequenza di campionamento di 48 kHz/16 bit.

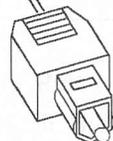
Modificare le impostazioni nel menu SETUP "AUDIO".

- Downconversion PCM : Si
- Dolby Digital : PCM
- DTS Digital Surround : No
- MPEG Audio : PCM

ADVANCED SURROUND : No

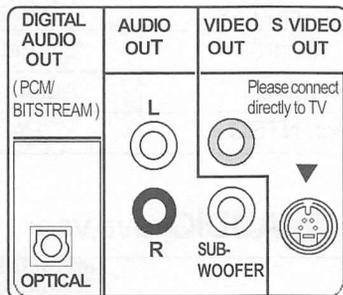
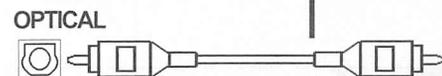
Collegamento di un amplificatore con un decoder incorporato o una combinazione decoder-amplificatore

Cavo audio digitale ottico



Inserire completamente, con questo lato rivolto verso l'alto

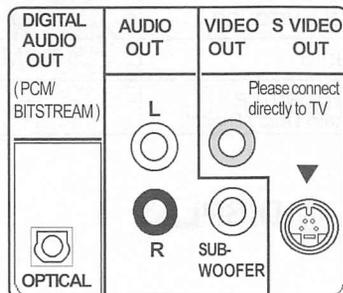
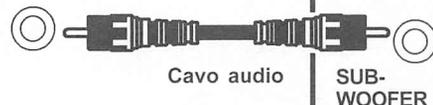
terminale
amplificatore



Non è possibile utilizzare decoder DTS Digital Surround non adatti per DVD.

Collegamento a un subwoofer attivo

terminale
Subwoofer



I bassi possono risultare più potenti collegando un subwoofer attivo.

- Collocare il subwoofer il più vicino possibile alla parte anteriore della sezione centrale.
- Impostare la funzione Bass su BASS PLUS SI per aumentare l'output del subwoofer.
- Regolare il volume del subwoofer in base alle proprie esigenze.

Se si collega un amplificatore con decoder Dolby Pro Logic, sarà necessario collegare anche gli altoparlanti centrale e surround per disporre di audio surround. Il decoder Dolby Pro Logic non funzionerà correttamente se A.SRD (ADVANCED SURROUND) e BASS PLUS sono attivi. Disattivare A.SRD e BASS PLUS.

IMPORTANTE

Se l'attrezzatura collegata non è in grado di decodificare il segnale, l'impostazione deve essere portata su PCM, Si e No. In caso contrario, i segnali che l'attrezzatura non è in grado di elaborare saranno riprodotti dall'unità, causando livelli di rumore elevati che possono arrecare danni all'udito e danneggiare gli altoparlanti.

Downconversion PCM

Si :
No:

collegamento a un amplificatore con cavo audio digitale ottico.
collegamento a un amplificatore con cavi audio.

Dolby Digital

PCM:
Bitstream:

collegamento a un'unità priva di decoder Dolby Digital incorporato.
collegamento a un'unità con decoder Dolby Digital incorporato.

DTS Digital Surround

No:
Bitstream:

collegamento a un'unità priva di decoder DTS incorporato.
collegamento a un'unità con decoder DTS incorporato.

MPEG Audio

PCM:
Bitstream:

collegamento a un'unità priva di decoder MPEG incorporato.
collegamento a un'unità con decoder MPEG incorporato.

Menu del lettore DVD

Visualizzare i menu del lettore DVD

- Premere **SETUP** per visualizzare la schermata **SETUP**.
- Selezionare la voce del menu **SETUP** da modificare ▲▼ - ► Elenco dei menu.
- Selezionare la voce da modificare nell'Elenco dei menu ▲▼ - ► Impostazioni.
- Selezionare e modificare l'impostazione ▲▼.
- Premere **ENTER** per confermare.

Per uscire dalla schermata

- Premere **SETUP** o **RETURN**.



Panasonic SETUP	Lingua dialoghi	Italiano
DISC	Lingua sottotitoli	Automatico
VIDEO	Lingua Menu DVD	Italiano
AUDIO	Blocco bambini	No
DISPLAY	Livello	Tutti
DEMO		
EASYSET		

▶ per selezionare ▶ per accedere al Menu

SETUP DISC [DVD,VCD] Codici delle lingue vedere pagina 16.

Menu	impostazione di fabbrica	Impostazioni	
Lingua dialoghi	Italiano	7384	Originale
Lingua sottotitoli	Automatico	No	----
Lingua Menu DVD	Italiano	7384	
Blocco bambini	No	Si ----	
Livello	Tutti	1 - 8	

Panasonic SETUP	Rapporto aspetto TV	4:3Pan&scan
DISC	Uscita AV (Scart)	Video
VIDEO	Fermoimmagine	Automatico
AUDIO	Uscita Disco NTSC	PAL 60
DISPLAY		
DEMO		
EASYSET		

▶ per selezionare ▶ per accedere al Menu

SETUP VIDEO [DVD,VCD]

Quando si esegue un collegamento al terminale di input video, non cambiare l'uscita AV(Scart) in S-VIDEO, perché questo provocherà una riproduzione imperfetta delle immagini.

Menu	impostazione di fabbrica	Impostazioni	
Rapporto aspetto TV	4:3 Pan&Scan	4:3 Letterbox	16:9
Uscita AV (Scart)	Video	S-Video	RGB
Fermoimmagine	Automatico	Campo	Fotogramma
Uscita Disco NTSC	PAL60	NTSC	

Panasonic SETUP	Downconversion PCM	Si
DISC	Dolby Digital	PCM
VIDEO	DTS Digital Surround	No
AUDIO	MPEG Audio	PCM
DISPLAY	Compress. dinamica	No
DEMO		
EASYSET		

▶ per selezionare ▶ per accedere al Menu

SETUP AUDIO [DVD,VCD]

Menu	impostazione di fabbrica	Impostazioni	
Downconversion PCM	Si	No	
Dolby Digital	PCM	Bitstream	
DTS Digital Surround	No	Bitstream	
MPEG Audio	PCM	Bitstream	
Compress. dinamica solo nel formato Dolby Digital.	No	Si	

Panasonic SETUP	Lingua del menu	Italiano
DISC	Messaggi su schermo	Si
VIDEO	Display frontale	Luminoso
AUDIO		
DISPLAY		
DEMO		
EASYSET		

▶ per selezionare ▶ per accedere al Menu

SETUP DISPLAY

Menu	impostazione di fabbrica	Impostazioni	
Lingua del menu	Italiano		
Messaggi su schermo	Si	No	
Display frontale	Luminoso	Smorzato	Automatico

DEMO	DEMO	No
------	------	----

SETUP DEMO

Una dimostrazione dei display su schermo dell'unità. Selezionare **No** oppure **Si**. Premere qualsiasi pulsante per interrompere la modalità DEMO.

SETUP EASYSET Vedere pagina 5.

Utilizzo dei messaggi su schermo

Le schermate OSD sono composte da menu che contengono informazioni sul disco o sull'unità. Questi menu consentono di eseguire operazioni modificando tali informazioni.

* Per alcuni dischi DVD-VIDEO, alcune impostazioni non sono consentite. Utilizzare il menu DVD.

- Premere **DISPLAY** durante la riproduzione.

Verrà visualizzato l'Indicatore di stato che indica l'avanzamento della riproduzione.

TITOLO 1/17		
DVD-VIDEO	00:00:45	00:04:00
<input type="checkbox"/> Dolby Digital	2/0 48 kHz	CAPITOLO 2/5

- Premere nuovamente **DISPLAY**, verrà visualizzato il menu OSD.

DVD-VIDEO

TITOLO1/2 CAPITOLO 9/10 DURATA 02:04:18

▲▼◀▶ per selezionare ENTER per accendere

VCD

TRACCIA 1/2

▲▼◀▶ per selezionare ENTER per accendere

CD-DA

TRACCIA 1/2

▲▼◀▶ per selezionare ENTER per accendere

DVD VIDEO

MP3

CARTELLA (1/18)

▲▼◀▶ per selezionare ENTER per accendere

DVD VIDEO

Posizione della barra OSD sullo schermo.

CAMBIO POSIZIONE

Per cambiare la posizione delle icone

Premere ◀▶ per selezionare le icone all'estrema destra..

Premere ▲▼ per spostare le icone.

Sono disponibili 10 posizioni.

Per uscire dalla schermata

- Premere **DISPLAY** o **RETURN**.

	TITOLO / TRACCIA	È possibile selezionare i vari titoli/traccia, se disponibili su un DVD, VCD o CD.
	CAPITOLO	È possibile selezionare i vari capitoli, se disponibili su un DVD.
	DURATA --:--:--	Impostare l'orario in cui il DVD deve iniziare da questa posizione. Per VCD, CD attivare RIMANENTE/TEMPO TRASCORSO.
	AUDIO	Se disponibile sul DVD, è possibile modificare la lingua di doppiaggio preimpostata.
	SOTTOTITOLO NO	Se sono disponibili dei sottotitoli in varie lingue, è possibile selezionare la lingua desiderata.
	ANGOLAZIONE 1/1	Scene filmate varie volte da diverse angolazioni della telecamera. È possibile selezionare le varie angolazioni.
	NESSUNA RIPETIZIONE	Ripetizione di titoli/capitoli, traccia/vartella sezioni contrassegnate oppure con la funzione A-B REPEAT.
	* * * * *	È possibile contrassegnare fino a 5 scene selezionabili direttamente durante la riproduzione.
	ADVANCED SURROUND NATURALE (1)	Consente di disporre di effetti simili al surround se si dispone di due altoparlanti anteriori. Disattivare Advanced Surround in caso di distorsioni.
	BASS PLUS SI	Con un subwoofer attivo collegato.
	DIALOGUE ENHANCER SI	Facilita l'ascolto dei dialoghi nei film.
	IMMAGINE: NORMALE	"CINEMA1", "CINEMA2", "NORMALE", "PERSONALIZ."
	COLORE 0	Regolazione personalizzata del colore.
	CONTRASTO 0	Regolazione personalizzata del contrasto.
	LUMINOSITA 0	Regolazione personalizzata della luminosità.

Informazioni sul lettore

In questo prodotto è incorporata una tecnologia di protezione del copyright che è protetta dalle rivendicazioni dei metodi di alcuni brevetti USA e altri diritti intellettuali di proprietà di Macrovision Corporation e altri detentori. L'utilizzo di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è consentito solo per uso domestico o altri usi limitati, se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation medesima. Sono altresì vietate la decodifica o il disassemblaggio di tale tecnologia.

Codici di area

I numeri di area sono allocati ai lettori DVD e al software sulla base del Paese in cui il lettore e il software sono stati venduti. È possibile riprodurre i DVD se il numero di area è lo stesso o include lo stesso numero oppure è contrassegnato con "All".

• **Regno Unito e Europa continentale:** "2" / **Russia, Ucraina:** "5"

Formati disco

DVD video, DVD-R (R4.7), CD audio (CD-DA) CD video, CD-R/CD-RW (dischi formattati CD-DA, CD video). Può accadere che non sia possibile eseguire alcuni CD-R/RW a causa della qualità insoddisfacente della registrazione.

Formati DVD

Questa unità include un decoder Dolby Digital a 2 canali. Per disporre di audio surround a 4 canali, collegare le uscite analogiche (sinistra e destra) a un decoder Dolby Surround Pro Logic esterno (sinistra, centro, destra e surround). Per disporre, invece, di programmi in audio surround fino a 5.1 canali, collegare l'uscita audio digitale dell'unità a un decoder Dolby Digital multicanale esterno (sinistra, centro, destra, surround sinistro, surround destro, subwoofer).

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

L'unità non dispone di decoder DTS. Collegare questa unità all'apparecchiatura che dispone di un decoder DTS per utilizzare DVD con il marchio 

"DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.

Per pulire l'unità, utilizzare un panno soffice e asciutto. Non utilizzare alcol, solventi o benzina.

Glossario

Bitstream: forma digitale di dati audio multicanale prima che vengano decodificati nei vari canali.

Campo: fotogramma formato da un massimo di due campi. In un televisore normale i due campi vengono visualizzati uno dopo l'altro per creare i fotogrammi.

Cavo audio digitale ottico: i segnali elettrici vengono convertiti in segnali ottici per l'uscita sull'amplificatore. In questo modo viene ridotto il rumore causato dalle interferenze elettroniche.

Compress. dinamica: differenza tra il livello di audio più basso che può essere udito al di sopra del rumore dell'apparecchiatura e il livello di audio più alto al di sotto della distorsione.

Controllo della lettura: se su un CD video o sulla copertina protettiva è disponibile un comando di riproduzione, è possibile scegliere di visualizzare alcune scene o informazioni particolari in modo interattivo con il televisore utilizzando la schermata dei menu. Con questa unità è possibile riprodurre CD video con comando di riproduzione.

Dolby Digital: metodo di codifica dei segnali digitali sviluppato da Dolby Laboratories. Oltre all'audio stereo (due canali), questi segnali possono essere anche audio a 5.1 canali. Con questo metodo è possibile registrare un'ampia quantità di dati audio.

DTS Digital Surround: sistema surround utilizzato in molti cinema in tutto il mondo. Poiché i canali sono ben separati, è possibile ottenere effetti audio realistici.

Fermo immagine di campo: fermo immagine non sfocato, ma con solo metà delle informazioni del fotogramma e quindi di qualità bassa.

Fermo immagine di fotogramma: fermo immagine visualizzato quando si interrompe un'animazione. Un fotogramma è formato da due campi che si alternano. L'immagine può quindi apparire sfocata, sebbene la qualità globale sia alta.

Formati schermo TV: i televisori possono essere in formato 4:3 o 16:9. 16:9 corrisponde a Panoramico (widescreen).

Fotogramma: fermi immagine visualizzati uno dopo l'altro per creare un'animazione. Vengono visualizzati 25/30 fotogrammi al secondo.

Letterbox: migliore qualità delle immagini, nonostante le bande nere nelle parti superiore e inferiore.

Pan&Scan: Da un'immagine 16:9 viene ritagliata automaticamente la migliore immagine in 4:3. Non sono visualizzate bande nere o altre distorsioni.

PCM (pulse code modulation): metodo digitale standard utilizzato per i CD musicali. I DVD dispongono di un volume superiore e pertanto utilizzano una modulazione PCM, che ha una frequenza superiore.

Titolo/Capitolo: i DVD sono divisi in sezioni grandi, titoli, e sezioni più piccole, capitoli. I numeri allocati a tali sezioni sono chiamati numeri di titoli e numeri di capitoli.

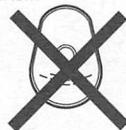
Traccia: i CD video e i CD sono divisi in sezioni chiamate tracce e i numeri allocati a queste sezioni sono chiamati numeri di traccia.



Codice area 5
Russia, Ucraina



Non utilizzare dischi dalle forme irregolari, ad esempio a forma di cuore, in quanto potrebbero danneggiare l'unità.



Guida alla soluzione dei problemi

COMUNE

Nessuna risposta quando vengono premuti i tasti:

- ◆ Alcune operazioni possono non essere consentite sul disco.
- ◆ L'unità potrebbe non funzionare correttamente a causa di fulmini o elettricità statica. Premere [⏻/⏮] per attivare il modo di attesa dell'unità, quindi disconnettere e riconnettere il cavo di alimentazione CA

Non è possibile eseguire alcuna operazione con il telecomando:

- ◆ Verificare che le batterie siano installate con le polarità corrette (+ e -).
- ◆ Puntare il telecomando verso il sensore dell'unità.

La riproduzione non viene avviata quando si preme PLAY:

- ◆ Si è formata della condensa. Attendere una o due ore per consentirne l'evaporazione.
- ◆ È possibile riprodurre i DVD solo se il numero di area è lo stesso o include lo stesso numero di area dell'unità oppure se il DVD è contrassegnato come "All".
- ◆ Il disco potrebbe essere sporco.
- ◆ Verificare che il disco sia installato con l'etichetta del lato da riprodurre rivolta verso l'alto.

Non è possibile selezionare altre lingue:

- ◆ Non è possibile selezionare una lingua diversa se il disco contiene una sola lingua.
- ◆ Con alcuni dischi, è possibile selezionare la lingua dal menu del disco stesso.

Non vengono visualizzati i sottotitoli:

- ◆ I sottotitoli sono visualizzabili solo sui dischi che li contengono.
- ◆ La funzione di sottotitolatura non è attivata. Attivare la visualizzazione dei sottotitoli.

I sottotitoli sono visualizzabili solo sui dischi che li contengono.

- ◆ La lingua non è registrata sul disco.

Non è possibile modificare l'angolazione:

- ◆ La funzione dipende dalla disponibilità del software.

Durante l'uso, questo prodotto potrebbe essere soggetto all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questo prodotto e il cellulare.

AUDIO

Audio mancante o distorto:

- ◆ Verificare i collegamenti. Verificare il volume dell'apparecchiatura collegata.
- ◆ Se il DVD viene registrato in DTS, non verrà prodotto alcun suono. Provare a selezionare un'altra colonna sonora.
- ◆ Disattivare ADVANCED SURROUND, qualora crei distorsioni.

Gli altoparlanti emettono un rumore acuto:

- ◆ Verificare di aver selezionato l'impostazione corretta per "Dolby Digital", "Digital Surround" e "MPEG Audio" nel menu AUDIO della schermata SETUP.

IMMAGINI

Le immagini risultano distorte durante la ricerca:

- ◆ Le immagini possono apparire distorte in alcuni casi. Ciò, tuttavia, è perfettamente normale.

Immagine mancanti:

- ◆ Verificare che l'apparecchiatura sia collegata correttamente.
- ◆ Verificarsi che l'impostazione di input del televisore sia corretta.

L'immagine visualizzata sul televisore non è normale:

- ◆ Selezionare il menu VIDEO della schermata SETUP e modificare l'impostazione "Rapporto aspetto TV" in base al televisore in uso.
- ◆ Verificare che l'unità sia collegata direttamente al televisore e non sia collegata tramite un videoregistratore. Verificare che la selezione "Uscita AV (Scart)" sia corretta per l'input TV.
- ◆ Se il collegamento alla televisione avviene attraverso il terminale di uscita video, andare al menu VIDEO nella schermata SETUP e cambiare "Uscita AV (Scart)" in "Video" o "RGB".

VISUALIZZAZIONI

"NO PLAY" viene visualizzato sul display dell'unità:

- ◆ È stato inserito un disco che l'unità non è in grado di riprodurre. Inserire un disco supportato.

Non viene visualizzato alcun menu sullo schermo:

- ◆ Selezionare il menu DISPLAY della schermata SETUP e selezionare "Messaggi su schermo - Sì"

Le schermate OSD non vengono visualizzate o vengono visualizzate solo parzialmente sul televisore:

- ◆ Spostare l'icona evidenziata verso il basso.

"H□□" viene visualizzato sul display dell'unità:

- ◆ Possono essersi verificati dei problemi. Il numero che segue "H" dipende dallo stato dell'unità.
- ◆ Premere [⏻/⏮] per attivare il modo di attesa dell'unità e riattivare l'unità, quindi disconnettere e riconnettere il cavo di alimentazione CA.

Se i numeri forniti non risolvono il problema, annotare il numero e rivolgersi al personale qualificato.

Il numero del modello e il numero seriale del prodotto si trovano sul retro dell'unità. Prenderne nota e conservarli per riferimenti futuri.

MODEL NUMBER _____

SERIAL NUMBER _____

Codici delle lingue

Abcaso	6566	Lingala	7678
Afar	6565	Lituano	7684
Afrikaans	6570	Macedone	7775
Albanese	8381	Malabarico	7776
Amarico	6577	Malagasy	7771
Arabo	6582	Malese	7783
Armeno	7289	Maltese	7784
Assam	6583	Maori	7773
Aymara	6588	Maratto	7782
Azerbaigiano	659	Moldavo	7779
Basco	6985	Mongolico	7778
Bashkir	6665	Nauruano	7865
Bengalese	6678	Nepalese	7869
Bhutani	6890	Norvegese	7879
Bielorusso	6669	Olandese	7876
Bihari	6672	Oriya	7982
Birmano	7789	Pashto	8083
Bretone	6682	Persiano	7065
Bulgaro	6671	Polacco	8076
Cambogiano	7577	Portoghese	8084
Catalano	6765	Punjabi	8065
Ceco	6783	Quechua	8185
Ci (Twi)	8487	Retoromanzo	8277
Cinese	9072	Rumeno	8279
Coreano	7579	Russo	8285
Corso	6779	Samoano	8377
Croato	7282	Sanscrito	8365
Curdo	7585	Serbo	8382
Danese	6865	Serbo-Croato	8372
Ebraico	7387	Shona	8378
Esperanto	6979	Sindhi	8368
Estone	6984	Singalese	8373
Faroese	7079	Slovacco	8375
Figiano	7074	Sloveno	8376
Finlandese	7073	Somalo	8379
Francese	7082	Sonda	8385
Frisone	7089	Spagnolo	6983
Gaelico scoz.	7168	Svedese	8386
Gallego	7176	Swahili	8387
Gallese	6789	Tagalog	8476
Georgiano	7565	Tagico	8471
Giapponese	7465	Tamil	8465
Giavanesi	7487	Tataro	8484
Greco	6976	Tedesco	6869
Groenlandese	7576	Telugu	8469
Guarani	7178	Thai	8472
Gujarati	7185	Tibetano	6679
Hausa	7265	Tigrinya	8473
Hindi	7273	Tongano	8479
Indonesiano	7378	Turco	8482
Inglese	6978	Turkmeno	8475
Interlingua	7365	Ucraino	8575
Irlandese	7165	Ungherese	7285
Islandese	7383	Urdu	8582
Italiano	7384	Uzbeko	8590
Kannada	7578	Vietnamita	8673
Kashmir	7583	Volapuk	8679
Kazako	7575	Wolof	8779
Kirghiso	7589	Xhosa	8872
Lao	7679	Yiddish	7473
Latino	7665	Yoruba	8979
Lettone	7686	Zulu	9085

Indice analitico

	Pagina		Pagina		Pagina
ADVANCED SURROUND	10,13,15	Formati DVD	14	Rallentatore	7
Angolazioni	9,13,15	Fotogramma	12,14	Rapporto aspetto TV	5,12,14,15
Avanzamento veloce, riavvolgimento veloce	7	Funzione di ripresa	9	Registrazione analogica	11
Avvertenza	2	IMMAGINE	10,13	Registrazione digitale	11
BASS PLUS	10,13	Laser	2	Replay di una scena	6
Bitstream	11,12,14	Letterbox	5,12,14	RGB	12
Blocco bambini	5,7,12	Lingua del menu	12	Ripetizione della riproduzione	9
Campo	12,14	Lingua dialoghi	9,12,13,15	Riproduzione	6
CAPITOLO	9,13,14	Lingua Menu DVD	12	Riproduzione A-B	9,13
Cavo audio digitale ottico	5,11,14	Lingua sottotitoli	9,12,13,15	Riproduzione casuale	9
Codici di area	14	Livello	12	Rivedere il capitolo	7
Comando di riproduzione	9,14	Macrovision	14	SET UP DEMO, DISPLAY	12
Compress. dinamica	12,14	Manopola shuttle	7	SET UP DISC, VIDEO, AUDIO	12
DIALOGUE ENHANCER	10,13	Menu DVD	8	SUBWOOFER	11,13
DIGITAL AUDIO OUT	4,11	Menu MP3	8	S-Video	12
Display frontale	12	Messaggi su schermo	12,13	Telecomando	3
Dolby Digital	5,11,12,14	MPEG Audio	5,11,12	Timer SLEEP	6
Downconversion PCM	11,12,14	ONE TOUCH MEMORY	10	TITOLO	9,13,14
DTS Digital Surround	5,11,12,14	OPTICAL	4,5,11	TOP MENU	8
EASY SETUP	5	Pal 60	12	TRACCIA	9,13,14
Fermoimmagine	12	Pan&Scan	5,12,14	Uscita AV (Scart)	12,15
Formati disco	14	Pile	2	Uscita Disco NTSC	12
		POSITION MEMORY	6	Video	12
		Precauzioni	2	Visualizzazione a fotogrammi	8
		Progress Indicator	13	ZOOM	7



Questo apparecchio è fabbricato secondo requisiti di conformità europei, in consonanza con le condizioni di compatibilità elettromagnetica e di sicurezza del prodotto.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti di protezione di classe 2.



Questo apparecchio è conforme ai requisiti di sicurezza di SEMKO.

Dati tecnici

Alimentazione:	C.a. 220-240 V, 50 Hz
Assorbimento di corrente:	11 Watt
Assorbimento di corrente nella modalità di attesa :	4 W circa
Dimensioni:	430(L) X 256(A) X 74,5(P) mm
Peso:	2,4 kg
Temperatura di utilizzo:	Da+5°C a +35°C
Umidità permmissible:	5- 90 % di umidità relativa
Dischi utilizzabili:	DVD video, CD audio (CD-DA), CD video, DVD-R (R4.7), CD-R/CD-RW (dischi formattati CD-DA, CD video)
Sistema del segnale:	PAL 625/50, PAL 525/60, NTSC
Uscita video:	
Livello di uscita:	1 Vp-p (75 Ohm)
Terminale di uscita:	Pin jack/AV
Uscita S-video:	
Livello di uscita Y:	1 Vp-p (75 Ohm)
Livello di uscita C:	NTSC; 0,286 Vp-p (75 Ohm) Pal; 0,300 Vp-p (75 Ohm)
Terminale di uscita:	Terminale S/AV
Uscita video RGB:	
Livello di uscita R:	0,7 Vp-p (75 Ohm)
Livello di uscita G:	0,7 Vp-p (75 Ohm)
Livello di uscita B:	0,7 Vp-p (75 Ohm)
Terminale di uscita:	AV 1
Uscita audio:	
Livello di uscita:	2Vrms. (1 kHz, 0 dB)
Terminale di uscita:	Pin jack/AV 2 ch (L/R) Uscita subwoofer (0.1ch)

Caratteristiche di uscita segnale audio:

Risposta in frequenza:	
◆ DVD (audio lineare):	4 Hz-22 kHz (campionamento di 48 kHz)
	4 Hz-44 kHz (campionamento di 96 kHz)
◆ CD audio:	4 Hz-20 kHz
◆ Rapporto segnale/rumore:	
◆ CD audio:	115 dB
Gamma dinamica:	
◆ DVD (audio lineare):	97 dB
◆ CD audio:	97 dB
Distorsione armonica totale:	
◆ CD audio:	0,0025 %

Uscita audio digitale:

Uscita digitale ottica:	Terminale ottico
Fonorielatore:	
Lunghezza d'onda:	658 nm/790 nm
Potenza laser:	Class 2/Class 1

- ◆ Dati tecnici soggetti a modifiche senza avviso.
- ◆ Il peso e le dimensioni sono approssimativi.

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
<http://www.panasonic.co.jp/global/>